

# 33<sup>e</sup> CINEMOVIDA CHERBOURG en COTENTIN 27 JANVIER au 12 FEVRIER 2023

Organisé par MANCHA



Chiclana

Pedro Leal

FILMS EN V.O.-EXPOSITIONS-CONFÉRENCES  
CONCERTS-DEGUSTATIONS-ANIMATIONS



**CHERBOURG**  
en Cotentin

**espace**  
culturel  
E. Leclercq TOURNAVILLE

[associationlamancha.fr](http://associationlamancha.fr)

[associationmancha@gmail.com](mailto:associationmancha@gmail.com)

[facebook.com/manchacherbourg](https://facebook.com/manchacherbourg)



### PENSEZ « CINEMOVIDA » ET DITES 33 !

Nous avons le plaisir de vous informer que la 33<sup>e</sup> édition de la Cinemovida, le Festival du film latino-américain de Cherbourg-en-Cotentin, se tiendra du 27 janvier au 12 février 2023, 15 jours pendant lesquels le cœur de Cherbourg-en-Cotentin battra au rythme espagnol.

Créé en 1989, le festival Cinemovida s'est imposé au fil des ans comme un rendez-vous incontournable, proposant de multiples occasions de rencontres, de partage et d'échange.

La Cinemovida s'est donnée pour objectif de promouvoir la création en langue espagnole :

- en diffusant des films en version originale sous-titrée.
- en réunissant des grands noms du cinéma espagnol et latino-américains.
- en faisant connaître au public la culture et le patrimoine espagnol et latino-américain

Fidèle à sa mission de découverte, la Cinemovida s'intéressera cette année à la Communauté Autonome de Castilla-León. D'abord simple duché, la Castille a fini par s'identifier à l'Espagne tout entière, faisant du castillan une langue commune des deux côtés de l'Atlantique. Acteur principal de la Reconquête et de la Conquête de l'Amérique, elle a disputé à la France et à l'Angleterre la place de première puissance européenne, avant d'entraîner le pays dans une léthargie dont il n'est sorti qu'avec son entrée dans l'Union Européenne.

La Castille est une terre de *secano*, ses paysages n'ont pas la verdure de la Galice, ni l'exubérance de l'Andalousie ou de la Huerta de Murcia, mais la vigne y a trouvé des terrains favorables, comme les amateurs de bon vin pourront le constater sous le patronage éclairé d'AOC.

Bien d'autres temps forts viendront ponctuer le Festival. Nous accueillerons notamment l'association mémorielle « 24 août 1944 », qui porte le souvenir de l'Espagne républicaine, de ces hommes et de ces femmes qui luttèrent pour la liberté. La TUNA de Salamanca et le groupe EDZO apporteront la touche musicale et réjouiront nos oreilles. De belles expositions photographiques ou pédagogiques fourniront aussi leur lot d'informations, de sensations et d'émotions.

Nous allons donc bientôt nous retrouver pour une nouvelle aventure – culturelle et humaine – écrite par toute l'équipe de bénévoles de MANCHA que je remercie vivement. Nous espérons que vous partagerez nos coups de cœur et qu'une subtile alchimie se produira, comme chaque fois, autour de cet événement culturel et convivial.

Un grand merci à la ville de Cherbourg-en-Cotentin, notre sponsor institutionnel ainsi qu'à nos partenaires privés pour leur soutien indéfectible et leur fidélité sans qui nous n'aurions pu poursuivre nos activités.

Retenez bien cette date : vendredi 27 janvier à 18h : Inauguration de la 33<sup>e</sup> CINEMOVIDA au Grand Salon de l'Hôtel de Ville de Cherbourg-Octeville avec la Tuna de Salamanca

Et suivez-nous jusqu'au 12 février pour vivre pleinement cette 33<sup>e</sup> édition !

Merci de votre confiance !

Jean-Marie Ciamporciero

Président de MANCHA

Vous retrouverez à nouveau toute l'équipe de MANCHA entre le 10 et le 30 mars 2023 pour une exposition de photos et diverses activités dédiées au Pérou et au mois de juin pour la Semaine de l'Amérique latine et des Caraïbes.

## EXPOSITIONS DE PHOTOS



**DE IRATI A CAZORLA, DEL CÁLIDO DEL NORTE AL FRÍO DEL SUR :**  
**Du 7 février au 7 mars** - Photos de Pedro Leal

L'Autre Lieu – L'Autre Bar - Espace René Lebas

L'artiste photographe Pedro Leal souffle le chaud et le froid sur les paysages espagnols. Il nous entraîne dans un voyage nord-sud au cours duquel s'inverse notre vision habituelle de l'Espagne.

**Vernissage en musique le vendredi 10 février 2023 à partir de 18h30**

En prémices du concert du groupe EDZO, L'Autre Lieu, en partenariat avec MANCHA, vous propose un concert de jazz manouche en acoustique à L'Autre Bar.

Accès libre et gratuit

Restauration sur place

**DE BURGOS A SALAMANCA :** photos de Gilles Groult et de la Tuna de Salamanca

**Du 16 janvier au 15 février** à la Bibliothèque Universitaire et à la Maison de l'Etudiant

**Vernissage suivi d'un apéritif le lundi 30 janvier à 18h00**



Ancienne capitale de la Castille, avant de céder sa place à Valladolid puis à Madrid, Burgos fut le siège de la Mesta, confrérie des éleveurs de moutons qui fit sa prospérité au Moyen Âge. Les grandioses monuments gothiques témoignent de cette époque faste.

Avec ses deux cathédrales, son incomparable Plaza Mayor et ses églises monumentales, Salamanca est l'un des fleurons du patrimoine mondial. On la connaît aussi pour son université, une des plus anciennes et des plus prestigieuses d'Europe et pour avoir servi de scénario à de nombreuses œuvres littéraires telles que Lazarillo de Tormes ou la Celestina.

**Du 30 janvier au 6 février - Centre Leclerc Tournaville**

**Du 6 au 25 février : Presqu'île Habitat**

### Les hommes de la Nueve



Exposition proposée par l'association « **24 août 1944** »

**Du lundi 6 au samedi 11 février - Centre Leclerc - Tournaville**

Exposition de portraits des hommes de la Nueve. Une vingtaine de portraits originaux des combattants de la Nueve, (9<sup>e</sup> compagnie de la 2<sup>e</sup> DB-Leclerc). Réalisés par le peintre Juan Chica-Ventura d'après les photos retrouvées :

### Les Espagnols antifascistes à travers le crayon

**Du lundi 6 au samedi 11 février - Centre Leclerc - Tournaville**

Planches de quelques créateurs connus, comme Bruno Loth ou Carlos Gimenez, qui ont choisi la Bande Dessinée pour s'exprimer. Les uns pour entrer dans l'Histoire avec les lecteurs, les autres pour conter de manière plus intime quelques épisodes particuliers de cette période.



**L'utopie en exil 1936-2019 :** l'exposition retrace cette période qui

va de la guerre civile à nos jours.

## EXPOSITIONS – DEBATS – PROJECTIONS – TEMOIGNAGES



**Lundi 06 février à 18h30 – Projection - débat - Salle Paul Eluard**

**« Je te donne ma parole », de Quino Gonzalez - documentaire (52 mn)**

Témoignages d'hommes et de femmes qui ont lutté contre le fascisme pendant la guerre d'Espagne, sont passés par les camps d'internement français, ont participé activement à la libération de la France, ont lutté pour survivre dans les camps d'extermination allemands et ont dû reconstruire leur vie dans un exil sans retour...

Accès libre et gratuit



Federica MONTSENY

**Portraits de femmes : l'Autre Lieu - L'Autre Bar - Espace René Lebas**

**Mercredi 8 février : 18h30 - 21h - Visite commentée de l'exposition**

- L'avènement de la Seconde République espagnole impulse l'émancipation des femmes. Elles obtiennent le droit de vote dès 1931, au divorce en 1932 et à l'avortement en 1936. Cette exposition de portraits du peintre Juan Chica-Ventura, évoque leur rôle dans la révolution espagnole et dans le combat contre le fascisme.

Accès libre et gratuit

## LE CID : Rodrigue avait-il vraiment du cœur ?



**Mardi 07 février à 18h00 – Maison de l'Etudiant - Conférence de Gilles Groult**

Tout le monde se souvient du terrible dilemme de Rodrigue, écartelé entre l'honneur familial et son amour pour Chimène. Hélas, cette belle histoire est fautive. Le conférencier tentera de rétablir la vérité historique sur ce contemporain de Guillaume le Conquérant, avant de retracer, au fil des nombreuses réécritures, l'évolution de ce héros devenu emblème de l'Espagne et remis à l'honneur par un franquisme en mal de références. La conférence s'achèvera sur une petite surprise généalogique

Accès libre et gratuit

## VISITE AU MUSEE + PROJECTION DEBAT :



**Musée Thomas Henry - jeudi 9 février à 15h00**

Visite commentée du tableau de Maurice Orange  
**« LES DEFENSEURS DE SARAGOSSE »** par Mme Suzanne Dumoulin, médiatrice culturelle.

Entrée gratuite. Sur réservation au 02 33 23 39 30

La visite sera suivie de la projection à l'Odéon à 16h00 du film de Luis Buñuel **« Le Fantôme de la Liberté »**, présenté par **M. Jean-Charles Fitoussi**, cinéaste, acteur et réalisateur.

Prix du billet selon les tarifs habituels de l'Odéon

Un apéritif sera offert à l'issue du débat.



**Projection -débat**

En coopération avec **Cinésaire** et le Cinéma **Le Richelieu** – Réville en Saire

Depuis une dizaine d'années Cinésaire et Mancha choisissent un film de la Cinemovida qui est projeté à Réville en Saire et fait l'objet d'un débat.

Le titre du film et la date de projection seront annoncés ultérieurement.

## CAFE LITTERAIRE

**Eduardo Mendoza**

La ciudad de los prodigios



**Samedi 11 février à 10h30 – Centre Culturel Leclerc - Tourlaville**

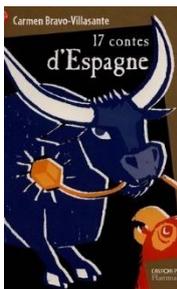
Discussion, débat autour de trois romans de l'auteur espagnol **Eduardo Mendoza**, prix Cervantes 2016.

- La ciudad de los prodigios (la ville des prodiges)
  - El misterio de la cripta embrujada (le mystère de la crypte ensorcelée)
  - Sin noticias de Gurb (Sans nouvelles de Gurb)
- Modérateurs : Valérie Neithoffer et Gilles Groult

Ces trois romans sont disponibles en traduction française aux éditions Points

## L'HEURE DU CONTE

### CONTES D'ESPAGNE ET D'AMÉRIQUE LATINE



En Espagne, comme partout, il arrive que de charmantes princesses disparaissent, mais elles sont toujours retrouvées, après bien des péripéties, par des princes charmeurs qui finissent par les épouser. De l'autre côté de l'Atlantique, les arbres, les plantes, les montagnes et les animaux jouent toujours des rôles importants dans les contes et les légendes. Ils aident les humains à se tirer des griffes des sorcières et des mauvais génies, et bien sûr, ils parlent.

**Samedi 28 janvier à 10h00 - Bibliothèque Boris Vian de Tourlaville - A partir de 6 ans**

**Mercredi 1<sup>er</sup> février à 17h00 - Bibliothèque Jacques Prévert - Dès 4 ans - espace jeunesse (niveau 1)**

## ATELIER DEGUSTATION

### DECOUVERTE DES VINS DE CASTILLE AVEC AOC

**Judi 2 février à 18h00 - L'Autre lieu – L'Autre Bar - Espace René Le Bas**



Grande région viticole, la Castille et le Léon comptent des appellations contrôlées parmi les plus prestigieuses en Espagne et dans le monde. Il suffit de prononcer le nom du Ribera de Duero pour obtenir la reconnaissance unanime des œnologues et des amateurs. Mais on peut aussi citer les vins de Rueda, de Toro de Zamora, élaborés à partir de cépages tels que le Tempranillo pour les rouges, ou le Malvasía pour les blancs.



Nombre de places limité - Inscriptions : [associationmancha@gmail.com](mailto:associationmancha@gmail.com)

Participation : 7 €

### ATELIER CUISINE musical et gustatif

**Le vendredi 3 février au Totem - 50120 Rue des Hauts Varengs**

A 17h00 : Mini concert gratuit de la Tuna de Salamanca

A 18 h « Cuisine de la Castille et du Léon »

Activité payante - Nombre de places limité

Inscription obligatoire : [associationmancha@gmail.com](mailto:associationmancha@gmail.com)

Participation 15 €, 10 € pour les membres de l'association Mancha



## ATELIER DE TRADUCTION ESPAGNOL-FRANÇAIS

**Samedi 04 février à 15h** - Bibliothèque Jacques Prévert - Salle pédagogique (niveau -1)

Atelier animé par Gilles Groult de l'association MANCHA.



Pour adultes - sur inscription au 02 33 23 39 40 ou auprès des bibliothécaires.

Glissez-vous dans la peau d'un traducteur littéraire. Vous aimez écrire, jouer avec la langue française ? Vous aimez la littérature étrangère, découvrir une langue ? Cet atelier est fait pour vous. Il n'est pas nécessaire de maîtriser l'espagnol pour participer. La traduction portera sur une histoire de fantôme de l'écrivaine argentine Mariana Enriquez, tirée du recueil : "Contes à lire avec la lumière allumée"



**El Día E : jeudi 02 février de 9h00 à 17h00** – IUT Cherbourg Manche

Journée de la langue espagnole et du monde hispanique. Le thème sera La Castille et le León, anciens royaumes aujourd'hui réunis au sein de la Communauté Autonome de Castilla y León. Avec la participation des écoles primaires, des collèges, des lycées et étudiants du Site Universitaire. Jeux de mots, concours sur la langue, récits, chansons, expositions, dégustations...

**Une animation musicale sera assurée par la Tuna de Salamanca**



**Samedi 11 février à 20h30**

**L'Autre Lieu - SP 200 - Espace René Le Bas**

**Concert de Jazz manouche**

**avec Edzø**

Un groupe qui joue avec beaucoup de souplesse et d'énergie la musique de Django Reinhardt et de Stéphane

Grappelli, mais qui aime aussi interpréter ses propres compositions et des arrangements de musiques de films ou de chansons françaises.

**Entrée : 10€**

**Réservations :** [associationmancha@gmail.com](mailto:associationmancha@gmail.com)



## CINEMA

Samedi 28 janvier à 16h : Projection du film « **Lettre à Franco** » d'Alejandro Amenábar pour les professeurs – Séance ouverte au public.

Samedi 28 janvier à 20h : Avant-première - Projection du film « **El Agua** » (sous réserve)



### **Lettre à Franco (Mientras Dure la Guerra)** - 1h 47 - Drame

Alejandro Amenábar - Alejandro Hernández

Avec Karra Elejalde, Eduard Fernández, Santi Prego

Espagne, été 1936. Le célèbre écrivain Miguel de Unamuno décide de soutenir publiquement la rébellion militaire avec la conviction qu'elle va rétablir l'ordre. Pendant ce temps, fort de ses succès militaires, le général Francisco Franco prend les rênes de l'insurrection. Alors que les incarcérations d'opposants se multiplient, Miguel de Unamuno se rend compte que l'ascension de Franco au pouvoir est devenue inéluctable.



### **El Agua** - 1h 44 – Drame - Romance

Elena Lopez Riera - Philippe Azoury

Avec Luna Pamies, Bárbara Lennie, Nieve de Medina

C'est l'été dans un petit village du sud-est espagnol. Une tempête menace de faire déborder à nouveau la rivière qui le traverse. Une ancienne croyance populaire assure que certaines femmes sont prédestinées à disparaître à chaque nouvelle inondation, car elles ont « l'eau en elles ». Une bande de jeunes essaie de survivre à la lassitude de l'été, ils fument, dansent, se désirent. Dans cette atmosphère électrique, Ana et José vivent une histoire d'amour, jusqu'à ce que la tempête éclate...



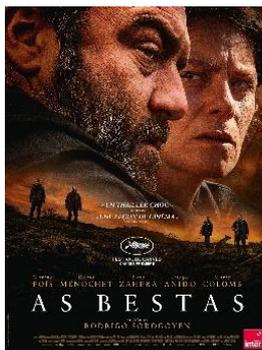
### **Les repentis (Maixabel)** - 1h 56 – Drame - Biopic

De Icíar Bollaín - Isa Campo

Avec Blanca Portillo, Luis Tosar, Urko Olazabal

L'histoire réelle de Maixabel Lasa, la veuve de Juan Maria Jauregui, un homme politique assassiné par l'organisation terroriste ETA en 2000. Onze ans plus tard, l'un des auteurs du crime qui purge sa peine en prison demande à la rencontrer, après avoir rompu ses liens avec le groupe terroriste.

**La séance du samedi 04 février à 20h sera suivie d'un débat**

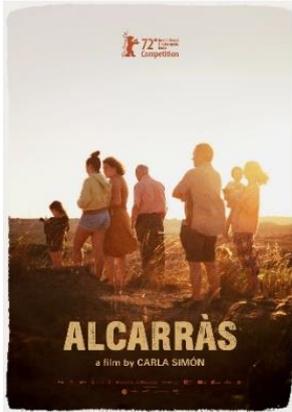


### **As Bestas** - 2h 17 – Thriller - Drame

Rodrigo Sorogoyen - Isabel Peña

Avec Marina Foïs, Denis Ménochet, Luis Zahera

Antoine et Olga, un couple de Français, sont installés depuis longtemps dans un petit village de Galice. Ils ont une ferme et restaurent des maisons abandonnées pour faciliter le repeuplement. Tout devrait être idyllique mais un grave conflit avec leurs voisins fait monter la tension jusqu'à l'irréparable...



**Nos soleils (Alcarràs)** - 2h 00 - Drame

Carla Simón - Arnau Vilaró

Avec Josep Abad, Jordi Pujol Dolcet, Anna Otín

Depuis des générations, les Solé passent leurs étés à cueillir des pêches dans leur exploitation à Alcarràs, un petit village de Catalogne. Mais la récolte de cette année pourrait bien être la dernière car ils sont menacés d'expulsion. Le propriétaire du terrain a de nouveaux projets : couper les pêchers et installer des panneaux solaires. Confrontée à un avenir incertain, la grande famille, habituellement si unie, se déchire et risque de perdre tout ce qui faisait sa force...



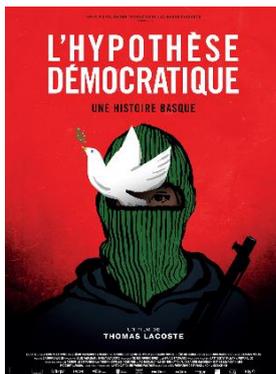
**Les Mystères de Barcelone (La vampira de Barcelona)** - 1h 43 – Thriller

Lluís Danès - Maria Jaén - Lluís Arcarazo

Avec Nora Navas, Roger Casamajor, Bruna Cusí

**Interdit aux moins de 12 ans avec avertissement**

Barcelone, au début du XXe siècle, voit cohabiter deux villes. L'une, bourgeoise et moderniste ; l'autre, crasseuse et sordide. La disparition de la petite Teresa Guitart, fille d'une famille riche, envoie une onde de choc dans tout le pays. La police a bientôt une suspecte : Enriqueta Martí. De son côté, le journaliste Sebastià Comas va mener une véritable enquête et découvrir la sombre vérité...



**L'Hypothèse démocratique** - 2h 20 - Documentaire

Thomas Lacoste

L'hypothèse démocratique - Une histoire basque propose pour la première fois le récit sensible de la sortie politique du plus vieux conflit armé d'Europe occidentale. Acteurs, victimes et négociateurs de la paix nous plongent dans l'histoire d'un peuple qui, face aux violences à l'œuvre, a su inventer une nouvelle voie et agir sur sa propre destinée.



**Le Labyrinthe de Pan (El laberinto del fauno)** - 1h 52 - Fantastique -

Epouvante

Guillermo del Toro

Avec Ivana Baquero, Sergi López, Doug Jones

**Interdit aux moins de 12 ans**

Espagne, 1944. Fin de la guerre. Carmen, récemment remariée, s'installe avec sa fille Ofélia chez son nouvel époux, le très autoritaire Vidal, capitaine de l'armée franquiste. Alors que la jeune fille se fait difficilement à sa nouvelle vie, elle découvre près de la grande maison familiale un mystérieux labyrinthe. Pan, le gardien des lieux, une étrange créature magique et démoniaque, va lui révéler qu'elle n'est autre que la princesse disparue d'un royaume enchanté.



**Venez voir (Tenéis que venir a verla) - 1h 04 - Comédie dramatique**

Jonás Trueba

Avec Itsaso Arana, Francesco Carril, Irene Escolar

Une nuit d'hiver à Madrid, deux couples d'amis trentenaires dînent. Susana et Dani se réjouissent de leur nouvelle maison, en périphérie de la ville et proche de la campagne, puis annoncent l'arrivée prochaine d'un enfant. La nouvelle déstabilise Elena et Guillermo qui ne semblent pas partager les mêmes projets de vie. Trois mois plus tard, Elena et Guillermo rendent visite à leurs amis.



**Transe - 1h 38 - Documentaire**

Emilio Belmonte - Laureline Amanieux

Transe est un voyage au cœur du mystère de la musique Flamenco. À 62 ans, le maître flûtiste Jorge Pardo, père de la fusion flamenco-jazz aux côtés notamment du guitariste Paco de Lucía, relève le défi de réunir les plus grands musiciens d'aujourd'hui pour un concert unique. Transe est une aventure qui fait la part belle aux performances musicales. De l'Andalousie à New York en passant par l'Inde, Jorge Pardo nous livre sa vision de la musique. Un portrait vivant du "père fondateur" de la fusion flamenco-jazz et du monde du flamenco contemporain.



**Black is Beltza II : Ainhoa - 1h 20 – Animation - Thriller**

Fermin Muguruza - Harkaitz Cano,

Avec Itziar Ituño, Ariadna Gil, Antonio de la Torre

**Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs**

Vingt ans après le premier opus, le film raconte, sous la forme du voyage initiatique de son héroïne Ainhoa, la fin de la Guerre froide et la répression policière espagnole face à une nouvelle génération d'activistes basques ayant soif de musique et de liberté.



**Le jour de la Bête (El día de la bestia) - 1h 44 – Comédie - Epouvante**

Álex de la Iglesia - Jorge Guerricaechevarria

Avec Alex Angulo, Armando De Razza, Santiago Segura

**Interdit aux moins de 12 ans**

Le prêtre Ángel Beriartúa a décodé l'Apocalypse de Jean et est parvenu à déterminer le jour de la naissance de l'Antéchrist. Selon ce message, il naîtra le 25 décembre 1995 à Madrid. Aidé dans sa tâche par un fan de heavy-métal, le père Beriartúa va tout faire pour empêcher ça.



**Koati** - 1h 32 – Film d’animation et d’aventures - en français – Famille  
Rodrigo Perez-Castro - Ligiah Villalobos - Anabella Sosa-Dovarganes  
Avec Sofia Vergara, Adriana Barraza, Joe Manganiello

En Amérique latine, une joyeuse bande d’animaux cohabite en harmonie au pays de Xo, au cœur de la forêt tropicale. En marge de cette communauté vit Nachi, un jeune coati orphelin, débrouillard et solitaire. Une catastrophe naturelle menace soudain les habitants de Xo. La perfide Saina, un serpent manipulateur, profite de la situation désespérée pour s’emparer du pouvoir et inciter tous les animaux à quitter leur forêt. Mais pour le vieux sorcier Cocopa, un espoir subsiste – et cet espoir, contre toute attente, c’est Nachi...

**Le samedi 11 février** – la séance de 15h00 sera suivie d’un goûter

## Film du Patrimoine



**Le Fantôme de la Liberté** - 1h 44 - Comédie dramatique

Luis Buñuel - Jean-Claude Carrière

Avec Michael Lonsdale, Adolfo Celi, Jean-Claude Brialy

Film à sketches insolites et farfelus ponctués par des scènes de répression où l'on entend le cri "A bas la liberté". Lors de l'invasion de Tolède par les forces napoléoniennes, un capitaine de dragons français baise la statue d'une femme agenouillée et est frappé d'un coup de poing par une autre statue, celle d'un chevalier. Un homme suspect dans un parc, remet à une fillette des cartes postales qui sont censées être des images pornographiques alors qu'elles ne représentent que des monuments célèbres de Paris.

**Rappel : Le jeudi 9 février, séance à 16h00 suivie d'un débat et d'un apéritif**

Association **MANCHA** (**M**ouvement d'**A**mitié **N**ormand pour la **C**ulture **H**ispano-**A**méricaine)

Association loi de 1901

SIRET : 334 665 692 00029 – Agrément Jeunesse et Sports N° J-50-23-1996

Siège social : 15, rue de l'Alma 50100 Cherbourg-Octeville

Président : Jean-Marie CIAMPORCIERO

Trésorier : Noël BUGHIN

Secrétaire : Chantal TEXIER

Chargé de Communication : Gilles GROULT

Renseignements : <https://associationlamancha.fr> et  manchacherbourg

Billetterie/réservations :

Cinéma Odéon : 02 33 22 58 54

Office de Tourisme du Cotentin : 02 33 93 52 02

Office de Tourisme de Beaumont-Hague

Office de Tourisme de Valognes

Les lieux du festival :

Cinéma Odéon : rue Maréchal Foch (50100 Cherbourg-en-Cotentin)

Espace Culturel Leclerc : (50110 Cherbourg-en-Cotentin)

MJC : rue de l'Abbaye (50100 Cherbourg-en-Cotentin)

Presqu'île-Habitat : 1, rue de Nancy (50130 Cherbourg-en-Cotentin)

IUT Cherbourg-Manche : rue Max Pol Fouchet (50130 Cherbourg-en-Cotentin)

Le Quasar : Esplanade de la Laïcité (50100 Cherbourg-en-Cotentin)

- Bibliothèque Jacques Prévert
- Musée Thomas Henry

Bibliothèque Boris Vian : Résidence des Colverts (50110 Cherbourg-en-Cotentin)

Bibliothèque-Universitaire Blanche Maupas : 60, rue Max Pol Fouchet (50130 Cherbourg-en-Cotentin)

Maison de l'Étudiant : 60, rue Max Pol Fouchet (50130 Cherbourg-en-Cotentin)

Cafétéria du Restaurant Universitaire : 33, avenue René Schmidt (50130 Cherbourg-en-Cotentin)

Maison de quartier le Totem : rue des Hauts Varengs (50120 Cherbourg-en-Cotentin)

L'Autre Lieu – l'Autre bar - Espace René Le Bas

Un grand merci à nos fidèles partenaires :

L'Espace culturel Leclerc de Turlaville, La Ville de Cherbourg-en-Cotentin, le cinéma CGR Odéon, France Bleu Cotentin, le site universitaire et l'IUT Cherbourg-Manche, le Restaurant Universitaire, la Bibliothèque Universitaire, la Maison de l'Étudiant, le Quasar, la Bibliothèque Jacques Prévert, le Musée Thomas Henry, Cinésaire, Presqu'île Habitat, Pedro Leal Fotógrafo, l'Office de Tourisme du Cotentin, La Presse de la Manche, Ouest France, La Manche Libre, Vitricom, l'Association Œnophile Cherbourgeoise, l'hôtel Ambassadeur, la Bibliothèque Boris Vian de Turlaville, Le Totem Equeurdreville-Hainneville, l'Autre Lieu – l'association « 24 août 1944 », les lycées et collèges de Cherbourg-en-Cotentin .....

..... ainsi qu'aux bénévoles et aux membres de l'association.

# Partenaires



Chiclana



**MANCHA** - Mouvement d'Amitié Normand pour la Culture Hispano-Américaine

15, rue de l'Alma 50100 Cherbourg-Octeville

Association à but non lucratif régie par la loi de 1901 - SIRET : 334 665 692 00029 - Agrément Jeunesse et Sports N° J-50-23-1996

**Président** : Jean-Marie CIAMPORCIERO

100, rue du Val de Saire 50100 Cherbourg-Octeville  
ciamporciero.jeanmarie@neuf.fr - 02 33 44 72 21

**Trésorier** : Noël BUGHIN

5 rue des Cités 50110 Tourlaville  
bughin.noel@sfr.fr - 02 33 22 41 26